



## Членъ 2-ый.

Тютюнитѣ, които си натоварватъ на единъ гемъ или каквѣтъ, за да си прѣнесатъ въ кое да е място на императорските дѣржави и да си продаватъ извѣтрѣ, спорядъ както са спомена, докѣто не си удари дамга на денковетѣ, бахчите и другите върху врѣскията ще ся зима по двадесетъ пари, а тескерето ще ся дава безплатно.

## Членъ 3-ый.

Удриеніето на куршиоменитѣ дамги нѣма да става вѣнъ отъ управлението, сир. въ

г. Камо ѡтъ мястото на управлението.

## Членъ 4-ый.

Когато по море пристигнатъ денко, бахчи или други врѣски, които иматъ отгорѣ си куршиомени дамги, мюдиритѣ или чиновниците на управлението ще откъсватъ дамгите отъ денковетѣ, бахчите и другите врѣски и ще ги задържатъ при управлението, безъ да останатъ при притѣжателите, <sup>знакъ на</sup> не случватъ злоупотребление, когато минятъ въ рѣкѣ на тозъ и оногъ.

## Членъ 5-ый.

Спорядъ както са спомена, тютюнитѣ които ще ся расправятъ извѣтрѣ, когато ся прѣнасятъ по море отъ единъ въ другъ отъ споменитѣ скели, понеже ще ся изваждатъ всичките съ дамги, то като пристигнатъ на скелитѣ, колкото отъ по мяжду денковетѣ, бахчите или другите врѣски ся намѣрятъ безъ дамги, или ся докаже, че относѣтъ подправено имъ ся въ турната, таѣва тютюни, които сж били безъ дамги, или относѣтъ имъ ся въ турната подправено, било че ся съобразявали съ тескеретата си или не, нѣма да ся прѣкарватъ безъ ресимъ, като ся исплати ресимъ, спорядъ нарѣдътъ ще ся слудари куршиомена дамга, и от-

акътъ ся даде отъ ино мюриоръ-тескере си ще ся прѣкарватъ, а първото тескере като ся земе, спорядъ нарѣдътъ въ управлението ще ся записва на него баталъ и въ края на мѣсецъ заедно съ другите тескерета, чиновниците ще ги испращатъ до мюдиритѣ, мюдиритѣ до пазаритѣ, а тия послѣднитѣ ще ги испращатъ до ресуматъ-сманети. Ако обаче притѣжателитѣ на ония тютюни, на които относѣтъ подправено ся турната дамга, не ся склонятъ и нецижъ да платятъ ресимъ, то такъвато мюхори ще ся прѣглѣдватъ и отъ мястнитѣ съѣти, и като ся зомо мазбата за подтвърденіе, рѣченитѣ прибавятъ ресимъ ще ся събира прѣзъ правителството.

## Членъ 6-ый.

Тескеретата като ся даватъ отворени, отъ вълпрѣститѣ правила понеже ся искъща, що притѣжателитѣ имъ като ги прочетѣтъ, ако намѣрятъ нѣкаквѣтъ недостатъкъ да не ги прїмѣтъ до гдѣто не ся напишатъ напълно, то когато добре дамгали тютюнъ въ единъ управление, тескерето му, спорядъ както ся спомена въ първия членъ, ако бѫде безъ забѣлѣжка, ще ся съобщи на главното управление на ресуматѣ, отъ гдѣто ще ся попыта управлението прѣзъ което е прѣкаранъ тютюнъ, и като ся докаже че нѣма никаква бѣркотия, ще ся дава на притѣжателя му, а въ противенъ случаѣ отъ притѣжателя на този тютюнъ ѿ видѣ на депозито ще ся зима ресимъ мюриоръ, които ще ся записва за доходъ.

## Членъ 7-ый.

Спорядъ както ся спомена по горѣ, като ся извадятъ въ единъ управление тютюни, на които врѣски иматъ куршиомени дамги и тескеретата имъ сж съ бѣлѣжки спорядъ нарѣдътъ, като ся задържи тескерето и ся земятъ куршиоменитѣ дам-

ги, въ замѣнъ ще ся дава *рухсадѣ*. Този тютюнъ като ся внесе въ града и ся продаде всичките, или отпослѣ ся поискано пакъ по море да ся занесе въ друго място една частъ отъ него, спорядъ както ся спомена въ първия членъ, за всѣкъ единъ дамгъ върху врѣскията ще ся зима по двадесетъ пари, а тескерето ще ся дава безплатно.

## Членъ 8-ый.

Това правило за куршиоменитѣ дамги ще ся слѣдва само за тютюнитѣ, които по море ся прѣнасятъ отъ едно място на империята въ друго, а тютюнитѣ, които по сухо ся прѣнасятъ отъ едно място на друго, както отъ прѣди ще ся прѣнасятъ безъ дамги.

## Членъ 9-ый.

Тютюнитѣ, които ще ся натоварватъ до пристигването и полаганието въ дѣйствието на настоящитѣ наставления отъ управлението на ресуматѣ, понеже ще бѫдатъ безъ куршиомени дамги, поставя ся единъ сгоденъ срокъ, въ когото ще можатъ да ся прѣкарватъ тютюнитѣ безъ куршиомени дамги. Отъ датата на общего писмо, които ще отправи главното управление на ресуматѣ, за полаганието въ дѣйствието на настоящитѣ наставления, всѣко едно управление ще захваще да употреблява куршиоменитѣ дамги, а при това както и прѣди ще остана да минуватъ безпрѣятствено до 1-ый Зилкаде 1286 (21 Януари—2 Февруар 1870) тютюнитѣ, които бѫдатъ пристигнали отъ друго едно управление, безъ да иматъ куршиомени дамги и безъ да ся глѣда датата на тескеретата имъ. Слѣдъ изминуването на този срокъ, разпорѣданитѣ на четвъртъ членъ ще ся приписватъ на ония тютюни, които нѣматъ куршиомени дамги.

Ц/градъ 20 Октомври (1 Ноември) 1869

## СКЕЛИТЕ ПО КРАЙБРѢЖІЯТА НА СРДИЗЕМНОТО МОРЕ.

## Азіатска Турція.

Дарданель, Баба-калеси, Адрамидъ, Кемеръ, Айвалъкъ, Дикили, Чандарлъ, Фоглеръ [Фочитинъ], Смирна, Чешме, Кушъадасъ, Водрумъ, Макри, Адалъ, Алай, Келендре, Мерсинъ, Искендерупъ, Суде, Лазкъ, Тарсъ, Триполи въ Сирія, Джебель, Джоніе, Бейрутъ, Сайдъ, Акъ, Хайфа, Яфа, Газа, Бенгазъ, Триполи въ Барбари, или Западни Траболуслъ.

## Европейска Турція.

Антівари, Шкодра, Дирако (Драча), Олонія, св. Четыридесетъ (Сарандозъ), Нарса Превеза, Голосъ, Солунъ, Каесандрия, Св. Гора, Кавала, Кара-агачъ, Епесъ, Гелиболъри, или Западни Траболуслъ.

## СКЕЛИТЕ НА МРАМОРНОТО МОРЕ.

## Азіатска Турція.

Цариградъ, Дарджа, Измитъ (Никомидія), Кара-мусалъ, Ялово, Гемлекъ (Шике), Мудама, Пандерма, Ердекъ, Кафа-бига.

## Европейска Турція.

Текіръ-дагъ [Родосто], Ергели, Силистра, Голъмо Ческедже.

## СКЕЛИТЕ НА АРХИПЕЛАГЪТЪ.

Тасосъ, Самотраки, Имбросъ, Лимносъ, Тенедостъ [Бузчя-ада], Молово, Калония, Митилини, Хиостъ, Станкъ, Родосъ, Керивия, Лимассолъ, Тузла, Хания, Ресмо, Кандиа.

## СКЕЛИТЕ НА ЧЕРНО МОРЕ.

## Азіатска Турція.

Батумъ, Ризе, Трапезондъ, Полтхане, Тиреболи, Керассундъ, Орду, Унія, Самсонъ, Алачанъ, Синацъ, Инесболи, Амасра, Ираклия.

## Европейска Турція.

Бургасъ, Варна, Балчикъ, Кюстендже.

## СКЕЛИТЕ КРАЙ ДУНАВЪТЬ.

Видинъ, Ломъ, Рахово, Никополь, Сви-

щовъ, Русе, Тутраканъ, Силистра, Богазъ-кьой, Хърсово, Мачинъ, Сакия, Пот-бани, Тулча, Судина.

## СКЕЛИТЕ КРАЙ Р. САВА.

Градишка, Бродъ, Аязис-бали, Аязис-зиръ, Бричка, Рачи.

## ВЪНШНИ НОВИНИ

Нашитѣ читатели знаятъ, че въ края на всѣкъ годинъ отъ Р. X. всичките по-ти Европейски вѣстници говорятъ напротивъ върху становитѣ случаи прѣтъ ся годинъ, и пълниятъ страниците си съ разки критики и размышления, и най послѣ всѣкъ единъ по мнѣнietо си искараха по едно слѣдствие за бѫдущето.

Лондонските вѣстници *Times* обнародва единъ доста пространенъ членъ върху изтекшитѣ 1869-тъ год., отъ когото извличаме слѣдующето:

„Изтекшата вече 1869-та год. ни представяше видѣть на едни гѣлми политически промѣненія, както въ нашата, тая и въ иностранините страни. Макаръ и да ся извѣршиха твърдѣ важни събитія, достойни за Историята, че тѣхните слѣдствия не сѫ излѣзи още на свѣтъ. Църквата, които владѣше въ Ирландия, ся унищожи; Франция дозволи пакъ оживѣствоването на парламентското управление; Суезъкътъ капалъ ся отвори; елѣдъ изминуването на три вѣка, въ Римъ ся събра още единъ Вселенски духовенъ съборъ; въстаніето въ Испания неможа да искорени вѣхти влоупствъ и да основе едно урѣдно правительство, а съ това то не ожесточи надѣждата на прателитѣ си; познатътъ жълостни дѣла въ Италия, доказаха, още единъ пътъ колко е трудно възрожденіето на народитѣ, опасността отъ единъ голѣмъ бой, който ся мылеше още отъ 1866 ся прѣмахна, и то съ помощътъ на вещественни напрѣдъкъ на врѣмената и съ насилването на врѣменинѣ въпросъ въ Франция; радиодушето, което съществуваше между Франция и Австрия отъ единъ страна, и между

дѣржавитѣ, които ся намиратъ въ крѣга на този стоянъ, ти никога нѣма да ся съгласи за да ся съединятъ съ иѣко дѣржави и да отворятъ бой съ своите единородци. Съ това заедно, Австрийските императоръ като призова къ Виенж Пруската князъ на наследникъ, приятелските сношения между дѣржави са уѧчиши още повече.“

Берлинската полуофициаленъ листъ *Correspondance Provinciale*, като поздравлява влизането на новата годинъ, и исказва надѣждата си за упазването и съхраненето на общия миръ и тишинъ за прѣтъ тая годинъ, говори:

„Не е нуждно да казваме, че политиката, по която ся водятъ всичките дѣржави, съ наклонна къмъ упазването на всеобщия миръ. Словомъ и дѣломъ ся доказа, че Съверо-германската съюзъ състави за норжителството на миръ и тишина. Европейските дѣржави като ся увѣриха, че съюзътъ състави съ тѣзи цѣлѣ, едно-гласно рѣшиха да не става никакво външно намисне въ развитието на Германските работи, съгласно съ склоненитетъ въ 1866 год. трактатъ. Слѣдователно, и нѣ можемъ да посрѣдничимъ новата година съ надѣждъ, че ще ся упази общиятъ миръ и тишината.“

Париските вѣстници казватъ, че Н. В. императорица Евгениа, отъ пристигването си въ Парисъ и до днес не била ходила нико въ единъ съѣздъ, и че не ся знала още причината на това й отеглюване.

Спорядъ исчисленіето, обнародвано въ Европейските вѣстници, въ Англия имало 6,444 фабрики, отъ които 2,500 работяли памукъ, 2,361 вълна, 495 работяли кооприза, а останалитѣ си занимавали съ други изработвания. Въ тия фабрики имало 81,464 души работници и сиромашки момчета, които посемъ зимали уроци и отъ научките.

Париските вѣстници *Figaro* казва, че П. В. Французската императорица въ пътуването си по Вѣстокъ, зела и събра доста хубави вѣща отъ Цариградъ и Египетъ, и на завръщането си въ Парисъ поставила ги въ стапъ и салонъ на императорската палата, гдѣто ся извѣдли и постлали като едно особно изложение за Вѣсточните рѣгдѣлъ.

Ентернасионалъ казва, че Н. В. Французската императоръ Наполеонъ, възложилъ върху Сената за да ся рѣши отъ сега, кой трбва да излѣзе на императорски тронъ слѣдъ него. Спорядъ както искатъ да кажатъ иѣко Европейски вѣстници, имало надѣжда, че рѣчените съѣздъ ще да рѣши за възлизането върху трона на императорската пренесъ, съпѣтъ на Н. В. императоръ.

Научяваме ся, че единъ Английски памъръ, който тръгналъ отъ Индійската столица Бомбай и прѣзъ Суеския каналъ дошълъ въ Цариградъ, на заминуването си прѣзъ канала откакъ извадилъ една частъ отъ товарътъ си, съ голѣми мѣхи сдвамъ можатъ да прѣплува водите му.

## ПЪВВСТІЕ.

ВЪЛГАРСКОТО ЧИТАЛИЩЕ „ЗОРА“  
ВЪ РУССЕ.

На 11-ти того въ Недѣла съѣдъ църковната отпустъ, въ читалището ще ся дѣржки сказка отъ Г. Кост. Д. Попова върху *Метафизикътъ*, а особено противъ *Атеизъмъ*, за опровергашето на когото, че ся наведжатъ три аргументи, сир. *Метафизикъ*, *Физически* и *мораленъ*. Нѣрвата тази сказка ще е ограничена само върху *Метафизикътъ* аргументъ.

И. Н. Недѣловичъ.

РУСЧЮКЪ  
Въ печатницътъ на Дунавската областъ

مَلَكُوتِ

(کانون ثانی) سند (کانون ثانی افغانی)

1AV. 19 15AO V

(نومرو) (شوال)

八三

لنجاب ایدن قو نظوراتونک بوندن چند کون ای  
بلطفت سینه نک پارس سفار تجخانه سینده دخی تصدیق  
ولمیش و بونک صورتی فرانسه دولتك باش و کلی  
عابندن دخی بالتصدیق باب عالی یه ارسال او لمیق  
وزره یوه چیمار لمش و بو هفتنه پوسته واپور یله  
رسعادته و رودایده جنکی مأمول بولمیش اولدیفی  
کلا شلیشدتر (تمیز)

سفینه و یاخو دقایقه تکمیلا شمرا مملک محروسه  
اهانه نک بر محلنده دیگر بر طرفه کوندر به جه دخانله  
واحده کان مخرج رسومات اداره لری معروفیله  
ریله جق قورشون تھا حاصلاتن دار تعییناتدر  
برنجی ماده

لک محروم سه شاهانه ده صرف او لئنیق او زره بر محلدن  
بکربر محله بخرا نقل ایدله جك تو تونلر اچون اشبو  
لیماهه هر بو طجدولده محرر الاسامی اسکله لر مخصوصا  
زرج تعیین و مخصوصیص فنه دیندن بو اسکله لر ک  
یسمیدن ممالک شاهانه نک دیکر اسکله سنه بخرا نقل  
لنده حق دھالک رسم هر و ریسی کرک ایچرو ده  
لننان و سو دارت اذاده بغلک زن داسخصال او لئنی

رس و حسنات اداره رست بر مده حسنی او مس  
ن و کروک اسکله ده کافن اداره ده اسکله  
انسون اشبو اسکله رسومات اداره سنده دخان  
بور لک موضوع او لدیغی دنک و بوچه و سار طرفه  
بجم ایله هن بوط بر عدد قور شون مهر وضع  
لنجه حق وا او جهله مهر من بور لک وضع او لدیغی  
اریه تذکره سی بالاسنه شرح و بر لک اشبو شرح  
ره مهر لک تمهیر ولنه حق و بوک هصار فنه مقابله بهر  
را پچون دخان اصحابیندن یکر میشر پاره الله حق

ماربار ادمک بوچگه مقدار ندن اقل او لان مقدار  
زی دخانی هر ندر او ظرف اچنده مظروف او لور  
مه او لسوون تجارت ایچ-ون او لمیوب اسعمال ذاتی  
ون دیمک او له جغشدن بو مقوله هه تو رشون مهری  
لمیوب فقط تذکره سی بالاسنه بر بوچگه دن اقل  
دیغه ندن شهر من بورکه وضع او لمدینی شرح

بله رک اشب و شسرح دخی اداره مهریله تمہیر  
ند جمادر و سالف الذکر مخرج تعیین او نسان  
کله لر دن بشقه اسکله دن دخان اخراج ایدنلر او لور  
وورشون مهرسی اوله جغی جهنه تند کری  
اسمه دخی اعتبار او لفیوب مور دنده رسم  
وریسی استیقا ایدیله جگکد ر  
او کنخه اید

ای بچی هاده  
ک محروسه شاهزاده صرف او لمنق او زره  
سینه یه و یا خود قایغه نخمیلا امرار ایدله جت  
ان دنک و بیو عیجه و سار ظر فلر سنه ذکرا لمندیعنی  
نهله قور شون مهر و ضع و ضرب او لمسریں  
ای مذکور دخانی اداره دن قالد رو ب نقل  
یره میده جت واشبیو مهر ک و ضع و ضربی  
هند خار جنده یعنی تجبار مغازله به سار  
رده اجر ا او لمنق جائز اوله میوب مطمئنا اداره  
نه ایفا ایدله جکدر

اول بجی ماده  
احل رسومات اداره ملینه بخرا کله جک دخان  
و بوجیه و سائر ظرف‌سواری او زرمنه بولسان

او قاف همیون مکتوبی او طه سی خلفاً سندن قتو نلو  
جـ دـ شـ وـ قـ اـ فـ لـ دـ یـ رـ بـ هـ خـ هـ سـ دـ تـ وـ جـ یـ هـ  
یـ وـ لـ اـ شـ دـ رـ

طرف اشرف حضرت صدر اعظم یدن خدیو مصر  
حضرت تارینه کشیده او ننان تلغرا فناهه لره جوابا  
خدیلو عشار الیه طرفیندن وارد او لان بر قطعه تلغراف  
اهمه مائنده مقدمما اور و پاه سپارش او ننان ایکمنه لی  
فتنه کلر ایله زرهی سفانه ک در سعادته در حال  
کوند ریله جکتی و فرمان جایل العنوان حضرت  
ادشاهی احکام منفه سنه و لان انقیاد بنه  
مکرار او لندیغی بیان اتسدیکی لاتر کی غزه سند  
نور لمشد

شارايه حضر تلري سایه مهار فواحه بحسب پادشاهي و  
كتب صنایعده تحصیل هنزو معرفت ایمکده بولنان  
ناکر داندن پارسده تکمیل صنعت و سرفت ایلک  
وزره المش او لدقلري يکرمي نفر مستعدان  
ماکر داني مأمور مخصوصه ترقیما کهن چهار شنبه  
و فی مارسلیا و اپوریله کوندرمش و مشارالید  
حضر تلري دخی معینی مأمور لریله بو کون تریسته  
پورسده را کما و یاه طریقیله مرکز ها و ریت  
لیله ل منه عزیت بیور مشدر  
شارالید حضر تلرنسک اینای وطنک کسب صنایع  
معارف ایلیسی ایچون مکتب مذکور دن بو دفعه  
وب کوندرمش او لدقلري شاکردان  
لاوکله جک سنه دخی مقدرا کافی جلب ایدوب  
نلرک او کرنه جکلری صنعتی او راجه تعیین ایله  
تحصیلارینه بالذات نظارت بیوره جملری سامعه رس  
سوئیت و وظیفه معارف و صنایعک ترقیست  
ورنده او لان اشبو همه مات جلیله لری ایسه طو غریبی  
جذب شکر و محمدت او مشدر (همه)

( طویل )

سچق اصلاحخانه‌سي شاکردادندن او ويب پکن  
يوسنه صنایع متنوعه تحصیل اینک او زره  
رسنه کوندرلش او لان اون او ن ایکی فقر  
اکردانک ارسلالری دخی مشار اليه حضر تبرینک  
شویق و هم جایله لری ائری او له رف البوم او راده  
شار اليه حضر تبرینک نظر جلیل مشفقاته و صحابت  
عاطفت عایه بیکسنوارانه لری تختنده او له رف  
صیل معارف ایلکدده درز الثان اخبارات موشقدیه  
لرنا شاکردادن موی اليهم فرانسیزجه دی کرکی کجی  
صیل اینکش او لد قلارندن بشقه صنایعچه ده ملکه  
بهار تبرین خیلیدن خیلی ایلرو لکمش او لد قلری  
مهله ابو باده حصه منه اصابت ایدن ممنویت و شکر آبیتی  
ض و اینفایه ایروجه مسارت ایلرز  
سدن وارد او لان بر قطعه تلغرا فناده مآلنه نظر آ

حضرت شاهانه ده ولاتك هر قضا سنه موجود او لو ب کونیکون سرمایه سی ارتقا ده بوانان و تأسیسی محضاطائفه زراعت بوله طار و قتلرده مرابجه جیله هراجعندن دور تاریق مقصود خیر مرصدینه مبنی اولان منافع عمومیه صنعتلری سرمایه سندن اهون کذشته ایله استندکاری و در اجه استقراص ادرک دفع مضایقه ایلکده و مر احجه بی نامه سله ائمه قدس

بو سنه ذسيز دن يكاصيقان دو برجه اهالىسىنك  
فقراء طافقى او لسىيغى دها خرمۇن موسمىنده تحقىقى  
او نعمىلە در بازىر جەقىراردن بالاستىزان وارنە و طولچى  
سبىخاڭلۇندا امانە ادارە يە قالان قرا اعشار نىن دن يوز  
مىكسان يېك كىل استائىبلى خنطە و يېش يدى يېك  
و قدر كىل شەيىھ مەجىيدە و كوشىنجە و باباطاغى قىصارى  
او تو ز او چىك بىشىۋ زطفقسان بىر بىچق وار نە كىلدەسى  
مەلوس و قىزىلە تەبىر او نورايىكى جنس خنطە اىلە  
ون اىكى يېك التبوز قرقلى كىل شەيىھ وار نە سېخانى  
اهالىسىندىن سەخماق و يەكلەكە مەحتاج او لانلىرىنە تو ز يەع  
ولۇب سايدا رأفتوايە حضرت مەلكىئارىدە مەحال  
مۇز كورە اهالىسىنك بو يوز دن دىنى دفع مەضايقىدا رەه  
عەشىا او لاندىيغى جەلەنڭ دەلەمەيدىر

صاحب ملدو بک الا اعرب بر ۹۷۰هـ سیمهه ذرت  
ش سنه اول ولايتك بدل اعشاری سکن یوز بیک  
هزایه بالح او لدیغی حـالـه پـکـن سـنـه المـجـیـعـیـ یـوـزـ  
لـمـشـ بـیـکـ اـیـرـاـ طـوـمـشـ دـمـسـیدـرـ وـلـاتـكـ وـارـدـاتـ  
عـشـرـیـهـ سـیـ بشـ سـنـهـ اـوـلـ نـخـمـبـسـ اـصـوـلـ تـحـتـتـهـ  
وـلـوـبـ بـوـنـکـدـهـ بـدـلـ مـقـطـوـعـیـ سـکـزـ یـوـزـ بـیـکـ اـیـرـاـ  
وـلـمـیـ وـبـ بـشـیـوـزـ اوـنـ اـیـکـ بـیـکـ لـیـادـرـ اـصـوـلـ  
ذـکـوـرـهـ لـخـوـنـدـنـ صـکـرـهـ سـنـهـ بـسـنـهـ  
وـقـوـعـبـوـلـانـ ضـمـایـلـهـ وـلـاتـكـ بـرـ سـنـدـلـکـ وـارـدـاتـ  
عـکـشـرـیـهـ سـیـ الـحـالـهـ هـذـهـ بـرـمـلـیـ وـونـ اـیـرـادـنـ مـجـاـوزـ  
وـلـدـیـغـیـ قـبـودـ مـحـلـیـهـ اـیـلهـ خـزـینـهـ جـلـیـلـهـ جـهـ  
عـلـسـومـ وـمـثـبـتـ اوـلـدـیـنـتـدـنـ بـوـبـاـبـدـهـ دـهـاـ زـیـادـهـ  
یـضـاحـاـهـ لـزـوـمـ کـوـرـیـلـهـ مـاـهـشـدـرـ شـوـحـاـلـهـ صـاحـبـ  
کـتـتـوـبـکـ تـحـقـیـقـاـتـهـ نـهـ دـینـلـکـ لـازـمـکـلـهـ جـکـ اـربـابـ  
فـصـافـهـ حـمـالـهـ اـنـ

مکتبہ مولانا اونور

خاتم ولایتی والبلسکی رتبه سامیہ وزرات و مشیری ایله  
ارشواری عسکری اعضا سندن فریق دولتو رویش باشا حضر تارینه  
صریح و لایتی والبلسکی در دنبجی اردوی همایون  
شیر لکنہ الحاداً دولتو مصطفی پاشا حضر تارینه  
لایتیک رسومات ناظری سعادتو حسنی افندی یه  
تبه او لی صنف ٹانیسی  
دنیه او قاف مدیری رفتلو فصیح اذندی یه رتبه  
فاف همایون مکتوبی او طه سی خلفاء سندن قریال  
فاف مدیری رفتلو محمد جاوید افندی یه رتبه شانسہ  
دا او قاف مدیری رفتلو علی اغا یه در کام عالی قیوجی

الحمد لله رب العالمين

غبروه فاعمقامي خليل افميد ينك کفابيسز لکندن  
طولاني عزيله بر ينه در کار او لان اهليت واقتدار ينه  
مهني مرکزو لايت ملازم ملرندن اسماعيل اغالك تعیین  
ببور لد يغى ايشيد لمشد

بو سنه و پكن سنه طونه ولايتد مخصوص لاتك درجه  
طلوبه ده او له هامهسي ارباب زراعتك بر بشارى  
حاله باعث او لدیفني و بوسنه نك مخصوص ولی پكن  
سنه دن براز زیاده جهه ایسنه ده زراعتك بر قاچ سنه  
علی التوالی کور دکلاري صرر و زياندن آکریسی  
کلایسلو بور جلن الته کیر دیکنی و بو نکاء برا بر طائفه  
مر و و هر وجهمه شایان اعانته او ارادی یغذدن بو تاری  
بر طافم مر ابحجه جیلرک ایدی اعتسا فندن قور تار مق

و بوب بویله سیلر مسیلیت ایمینه ده او لدیعندن  
خیبر و تیدیلی هیچ فردک عهده اقتدار نده او لمدیغی  
مالده صاحب مکتوبک بوندن مرادی نه او لدیغی  
کلاشیله مدنی بر قاچ سنه علی اتوالی کوریلان  
منزه وزیاندن اهالیتک کایتے او بورج اللہ  
کیردکاری سوزی ایسه یا کلاشاغه حمل ایله تاویل قبول  
مدرسی او لمیوب زیرا بوسنه یه فدر اوچ سنه  
تلی التوالی بر برندن زیاده او لهرق جناب حق  
حسان ایتدیکی ویضن و برکت هیچ بروقت اور لاما مشدر  
و رده جمله نک معلو میدر و ولاتک سکسان اوچ و درت  
نه لرندکی واردات عشریه <sup>۵۰</sup> همایی بو کا دلیل کافیدر  
عن سنه اهالی یی صیقان ذخیره نک یغمور لردن  
بر لمسیله بر ایر هر طرفه در کار او لان والحالته  
نه دوام ایمکده بولان رایجسر تک و ربیسر لکدر  
نکاه بر ابر نه پکن سنه و نه بوسنه هیچ کسه

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰالَمِينَ

مطابق بده ایدی و موسیو (بایستن) محارستان به وثائق  
حضور ندهار ادایلیدیکی نقطه ده او ستریانک فرانسه ایله  
اولان مناسبات نهادیو که بر اهمیت ویردیکی صدر ده  
المانی شمالي اتفاق علیهنه هیچ بر برودت و عداوت  
ازی کو سنزما مش ابدی اتفاق مذکور داره سند بولان  
همانکه کلچه اجنبی بر دولت ایله دوستی اتفاق ایجاد ایدوب  
هم جنسی بولانلار ایله محارمه ایمکه هیچ برو قرار ارضی  
او لمبه جقری اشکار در بوجله الله برابراو ستریا پیغاطوری  
حضرت لری پوشیدادولتک ولی عهدی بولان پرنی  
و یانه به دعوت اتس او لدی عتمدن دولین مشارک ایمه بایته  
جاگیراولان مناسبات بر قاندها تقویت بولدی کلاته  
ایراد ایمشدر  
برایمده طبع او لنان (قوره سپوند انس برو و نسیمال)  
نام بیم عزنه ایسه سال جدیدک دخولنی تبریک و سنه  
مذکوه ایچنده صلح و اسایش گمو مینک بقا و اسمرار بنه  
دار او لان امیدینی بیاندن صکره شو و جهله بسط مقام  
ایده نور

(( عموم دولت لرک پو ایتیقه سی صلح و اسایش عمو میک  
تفاوت و محافظه سی هم صد ندن عبارت اول دیگی بیاندن  
ست غیبیز در المانیای شمالی اتفاقی استراحت و مسامان  
کفاییخون تشكیل او لندیغی قول و فعل اثبات او لنه شد  
ور و با دولت اینک بو بابده او لان افکار نه کنجه  
تفاق مذکور لک بالکرزو و مصاده مبنی تشكیل التودیغی یعنی  
نهش او لدقیر ندن بیل سکریوز العس التي سنه سنه  
عهد دار لنان معاهده نک احکامی مو جنبه المانيا احوال نک  
رز قیان نه دار هیچ بر م داخله اجنبی نک  
وقوع بولما مسیچون بالاتفاق قرار و بر دیلم بناء علیمه  
صلح و اسایش عمو میک ابقا او لنه جغی امیدله دخول  
ایدن سال جدیدی اسماعیل ایده بیلورز ))

فرانسه امپراطوری چه سی حشمتلو اوژنی حضرت لرینک پارسنه و اصل تلربند برو الان بر مجلسه کنگدیکی و بونک سبی ایسنه هنوز آکلا شلش دیغی پارس غزه لرنده کورلمسدر

از کلاته ممالکنده اتی یك در یوز فرق درت  
فاریقه او لوپ بوک ایکبیک بشیونزی پاموق  
و ایکبیک او چیوز التش بری یوک و در یوز طقسان  
 بشی حریر مهملاتند و ڈصوري دخی امتعه ساره  
 اعنانه منحصر بولمش و اشبوب فابریقه لرد سکسان  
 بر یك در یوز التش درت نفر ففرا و یکس  
 چوچقلرک ایشلکده او لدینغی کبی کجحداری دخی  
 علوم و معارف شخصی لیله مشغول بو نعمده او لدقیری  
 ادمان: تل زنه منظمه: او لمشد

فرانسه ایمپراطور یک‌دستی حضرت‌لرینک سیاحت  
پسر قیه اثنا سنته طولا شدیغی محلارک یعنی در سعادت  
و مصروف امتعه نفایس سنتدن اخذ و جمع ایدرک پارسه  
عه دتنده اشاء مذکوره‌نک جمله سنتی صندوق‌لر دن

چیقاروب سرای امپراطوریناک اوطة وصالو نلرینه  
وضع و فرش ایله داره‌ی امتعه نفیسه شرقیه‌یه  
مخصوص بو سرکی هیئت‌نده بولندردیغی پارساده  
طبع و نشر ایدیلان فیغارو نام غزه یازمشدر

فرانسه ایمپراطوری حشمتلو ناپولیون حضر ترینک  
کندولنن صکره صندالی ایمپراطوری به کمیک  
جاوس ایده جگنند دار شمبدن برقرار ویرلسنه  
سناتو مجلسمه حواله اینش و مجلس مذکور طرفندن

دنی ایمبراطور مشار البھک مخدومی پرنس ایمپریال  
جلوسنہ قرار ویریله جکنک اقوای مأمول بولمنش  
او لدیغئی انترنسیو نال غزہ می یا زمشدر  
ہندستانک اسکڈمی اولان بوہیاند سویش  
کارنگنیا لکھاں

طريقیله در سعادتہ کلش اولان بر انگلری وابوریست  
سویش فنائیدن حین مر و رنده جو له سنک برمقدار یعنی  
چیقاره من اولدیجی حالده یک چوق زحمت و مشقتا  
مر و رایلدیجی اکلاشمیشد (میرزا)

غزه ه مطالعه سیله مشغول بولنائزه نک معلو می اولدیعی  
اور زره بزر سنه میلادیه نک ختام شده عموم اور پا  
غزه لری او سنه طرفنده جریان ایدن احوال  
و وقوعاتی بسط الله بوندن هسته بجهه بر طاقم احکام  
چیقار درق غزه لری ستونی طولانیه ملری عادت  
حکمنده در ایشته بوسنه میلادیه نک انقضایه سنه  
جدیده نک حلوی اوزرینه تا رس غزه سنه فشرایلدیکی  
غایب مفصل بر بندک بعض فقره لری زرده درج اول آور  
کذرا ایدن آتش طقوز سنه میلادیه سی کرک ملکت مز جه  
و کرک مملک اجنیمه جهه بر طاقم بولنیه نک تقلباتی  
صورتی کو ستر مکده امدی تواریخه عاد بعض  
تحدیثات مسنه همک کافه سی ختم بولس ایسه شده  
بو نارک تایبی هنو ز موقع فعله چیمه امشدر (ایرانده ده)  
حکم ایدن کایس اغا او لندی فرانسه ده پارلامنتو  
اصولنک تکرار جاری او لسن مساعده فلاندی ویس  
وقتی احوالی وا چیو ز سنه دن صکره رو ماده کذلک  
بر مجلس کیر و حانی تشکل ایتدی اسپانیا نک اختلاصی  
سوءاسته مالات سایقندن ازاله سنده منظم بر حکومتک  
تشکیلنک موفق اوله مدینی جهته دو ستر نک امیدلینی  
یلاهه چیقار دی انتالیانک احوال متأله معلو مددی  
ملتلرک احیاسی نقدر مشکل اولدینی بر کرده دها اثبات  
ایلدي بیسک سکریوز اتفاق ای سنه سنده برو و قوی  
ملحوظ به لیان بیو ک بر محارمه نک مجازات هی شکرلر  
او اسون مندفع اولدی و بوده زمانک ترقیات مادیه  
سنده و فرانسه ممالکی داخلنده و قوع بولان مسائل  
داخلیه نک اجراندن اشت ایشدرا

مذکور تایم غزه‌سی اوستربا و یروسیادولتلرینه ک  
احوال‌الدن بحث ایند ک‌دن صکره ببر مد‌دن برو  
اوستربا لیله پروسیادولتلری یعنی‌ده و قسوه‌ه کلان  
برودتک جزو اعظمینک از الاه او اندیعی بعض دلائل  
الله تص‌دیق او لمحه‌ده در بو با بهد براین و یانه‌ک  
نیم رسمی غزه‌لری شد تلو شد تلو با ندل نشرا این‌کنده  
اول دفلری حال‌ده پروسیا و اوستربایک رس و کلاسی  
بواهان ذوات پیشنه مناسبات دوستانه بر درجه

جر اسننه شر و عنده قدر با لطبع بيفينديه تحميل او لمنش  
ورشـ ون مهر سز نو تو نلريونـه جهـنـه له بوـيله  
هر سـنـ تحـمـيلـ او لـمنـشـ بوـتوـنـلـكـ اـرـقـدـسـيـ اـهـمـقـاـيـچـونـ  
مهـلـكـ اـعـطـاسـيـ لـازـ مـهـ دـنـ بوـأـنـغـلهـ نـعـلـيمـاتـ مـذـ كـوـرـهـ لـكـ  
حرـايـ اـحـکـامـ ضـمـنـهـ دـهـ رـهـ وـهـ مـاتـ اـهـاـتـ جـلـیـلـهـ سـنـ دـنـ  
رـهـ لـهـ جـقـ تـخـرـ يـرـاتـ عـمـوـهـ مـيـشـنـكـ تـارـ يـخـنـوـ صـوـلـنـدـنـ  
عـتـبـارـ آـهـ رـادـارـهـ دـهـ قـوـرـشـونـ مـهـرـ نـكـ اـسـهـ مـاـنـهـ  
شـلـمـسـيـلـهـ برـاـبـرـ اـشـبـوـبـيـكـ اـيـکـيـوـزـ سـكـسـانـ بـسـ سـنـهـ  
وـمـيـهـ يـكـرـمـيـ بـرـكـانـوـنـ ثـانـيـسـنـهـ مـصـادـفـ اوـلـانـ  
نـكـ اـيـکـيـوـزـ سـكـسـانـ الـتـيـ سـنـهـ سـيـ شـهـرـ دـيـ القـعـدـهـ سـنـكـ  
نـجـيـ كـوـ نـهـ قـدـرـ دـيـکـرـ بـرـادـارـهـ دـنـ هـرـ قـتـعـيـ اـدـارـهـ  
نـكـرـهـ مـهـنـكـ تـارـ يـخـيـ هـرـهـ اوـلـوـرـ اـيـسـهـ اوـلـسـونـ مـهـرـ سـزـ  
اهـ جـسـكـ دـخـانـلـ اوـلـسـكـ کـيـ مـهـرـ اـنـيـهـ مـهـرـقـ قـبـلـ  
وـلـنـوـبـ تـارـ يـخـ مـزـ بـوـرـ دـنـ صـكـرـ هـکـاهـ جـسـكـ توـتوـ نـلـ  
حقـ دـهـ بالـاـدـدـرـ دـنـجـيـ مـاـدـدـهـ مـحـرـرـ اوـلـدـيـغـيـ وـ جـهـ لـهـ  
عـاـمـلـهـ يـهـ اـبـتـ اـرـ اوـلـهـ جـمـدـرـ

١٢٨٥ھ سنہ اول تیرشیٰ فی

وَفِي ٢٧ رَجَبِ هُنْدَه ١٤٨٦

شبو تعلیماتک برنجی هاده سئه هر بوط جدو لدر  
بحر سفید سوانحی اسکله لری  
اناطولی جانی اسکادرلک اسلمری  
قلعه سلطانیه بابا قلعه دیه ادر مید کر  
ایوالق دیکیلی چانداری فوچین از میر  
خشنه قوش اطندیه بودرم مکری  
اطالیه علایه کامدره هرسین اسکندرون  
سویدیه لاذقیه طرسوس طرابلس شام  
جبل جونیه بیروت صیدا عکا حیفا  
یافه غزه بنغازی طرابلس غرب  
روم ایلی جاتی اسکله زک اسلامی  
بار اش-هودزه دراج اولویه سراندوز  
پارغه پرهوزه غلوس سلانگ کسندروه  
انه روز فواله قره اغاج اینوس کلیب-ولی

بحیر مرمره سواحلی اسکله‌لری  
اناطولی جانی اسکله‌زاره اسفلری  
در سعادت دار بجهه از میدد قره هرس-ل  
یالسوه کلیک مدانیه باندرمه اردک  
قره بغا

روم ایلی جانی اسکله‌لرک اسفلری  
تکفور طاغی ارکلی ساوری بیوک چکمه  
جز ابر بحر سفید سواحلی اسکله‌لرک اسفلری  
طاشوز سهادرک امر وز لقی بوز جهاده‌سی  
مولوه قالویه مدللو ساقز استان‌کوی  
ردوس کرینا لیس-ون طوزله حایله  
رسمو فندیه

پنجه میمه سواحلی اسکلادلری  
اناظولی جانی اسکلادلرک اسملری  
باطوم ریزه طربزون پوچخانه تیره بولی  
کره سون اردو اویه صامسون الاجام  
سینوب اندبولی امصری ارکای  
روم ایلی جانی اسکلادلرک اسملری  
برغوس ورنه بالحق کوستنجه  
طونه و صاوہ هورلی سواحلی اسکلادلری  
طوه نهری اسکلادلرک اسملری  
ودن لوم راحوہ نیکبولی زشو  
روشیق طو تره قان سلسنه بوغاز کو  
خرس و سوہ ماچین پو طباشی ایسا چی  
طولجی سندھ  
صاوہ نهروی  
صاوہ نهری اسکلادلرک اسملری  
غداد شقه پرورد عزیزیه بالا عزیزیه ز  
حمد راحم

شونک بونك يدينه بکوب سواسمعه. ال او لنه يله مامك  
اچكون بونلر مذکور اداره مدیر و یا خود مأمور لری  
معر فتیله دنک و بونچه و سانر ظرف-ملزندن قطع  
ایله ادارده اليقو نیله جقدر

ذکر او لندیغی و جهله داخلده صرف واستهلاک  
ایچون مخرج تعین او لنان سالف الذکر اسکله‌لک  
بریستدن دیگر اسکله‌یه بسرا نقل او لنه حق توتوتلر  
جهله‌سی قورشون مهرلی او لدرق چیقاریه جغندن  
لار واردتلری اسکله‌لده هرقاچ دنک و بوچ-ه  
درونده و یاخود سار هر نقدار ظرف ایچمنه  
ایسه کرک جله‌سنک و کرک ایچلزدن بعضیلرینک  
اوزرنده مهری او لمدیغی و یاخود مهری بر تقریب  
صکره‌دن او بیدریلوب قو نلش او لمدیغی تین ایتدیکی  
حانده بو مقوله مهری او لمیان و یاخود بر تقریب  
صکره‌دن مهر او بیدریلوب قو نلش بو لنان دخانلر  
کرک تذکره <sup>санیه</sup> بیسون و کرک ایتسون  
بلار-سم امرار او لمسیوب ایجتاب ایدن رسم  
مر و ریسی استیغا و اصولی و جهله یکیدن قورشون  
مهری اور یله‌رقت مجده امراریه تذکره‌سی اعطای  
او لندقد نص-کرکه امرار ایتدیریله جک و او لکی  
تذکره‌سی النوب اداره، اصولی و جهله اوزرینه  
بطال کشیده سیله ای اخرنده تذاکر ساره ایله  
بر ابر مأمور بتلردن مدیر بتلره و مدیر بتلردن فظار باره  
و فظار بتلردن رسومات اهانتننه کوندریله جک  
و فقط بروجه محرر مهری بر تقریب ص-کرده‌دن  
او بیدریلوب قو نلش بو لنان دخانلرک اصحابی  
بو باده افتتاح او لنه میو بده رسم مزبور کایقا مندن  
امتناع ایده جک او لورز ایسه بو مقوله مهر ز محلی  
جلسمی معرفتیله دخنی معانه ایتدیریلوب کیفیتی  
صدق مضبوطه‌سی الد-رقت رسم مزبور الضنم  
معرفت حکومته تحصیل ایدیله جکدر  
باشنجی ماده

نذکر مل اچق او له رق ویریاوب اصحابی بونلری  
او قویوب ویا خود اخرینه او قوت دروب بر آگونه  
نقضانی وار ایسه اکمال او لمدفونه اخذ و قبول  
اعمال مری اصول مخدنه سی انجیاندن او لمسیله بر  
اداره یه قورشون مهرلی او له رق دخان کلو بد  
نذکره سی بر شجعی مادده بیان او نماییخی وجهه له  
سر حسنه بولنور ایسه رسومات امانت جلیله منه  
بالاشعله بورادن دخنی مخرجی اولان اداره دن استعلام  
ایله بالحقایق روکونه فساد او لمدیخی بین ایلدیکی  
حالده رد او لئو و عکسی تقدیر مده اراد قید قائمی  
او زرده ذکر اولنیان دجالت صاحبندن رسم  
مروریسی دیپوزیتو صورتیله اخذ ایدیله جگکدر  
التجی ماده